



# Sponge-Stick

## 3M™ Sponge-Stick

English

**REF** see chart.

**Description:** Pre-hydrated and biocide-free 3.8 x 7.6 cm (1.5 x 3 in) sponge in sample bag. Pre-hydrated with specified agent. Various bag sizes. With or without gloves.

**Applications:** For Laboratory Use Only. Material Safety Data Sheet available.

### Product identity:

| Product identity:                                     | Volume | REF        | Volume of Bag  | Gloves |  |
|---|--------|------------|----------------|--------|---|
| 3M™ Sponge-Stick                                      | 0 mL   | SSL100     | 0.89 L (30 oz) | 0      | 2-30°C  |
| 3M™ Sponge-Stick with<br>Buffered Peptone Water Broth | 10 mL  | SSL10BPW   | 0.89 L (30 oz) | 0      | 2-30°C  |
| 3M™ Sponge-Stick -<br>Lethen Broth - 2 Gloves         | 10 mL  | SSL10LET2G | 0.89 L (30 oz) | 2      | 2-8°C   |
| 3M™ Sponge-Stick -<br>Neutralizing Buffer             | 10 mL  | SSL10NB    | 0.89 L (30 oz) | 0      | 2-30°C  |
| 3M™ Sponge-Stick -<br>Neutralizing Buffer - 2 Gloves  | 10 mL  | SSL10NB2G  | 0.89 L (30 oz) | 2      | 2-30°C  |

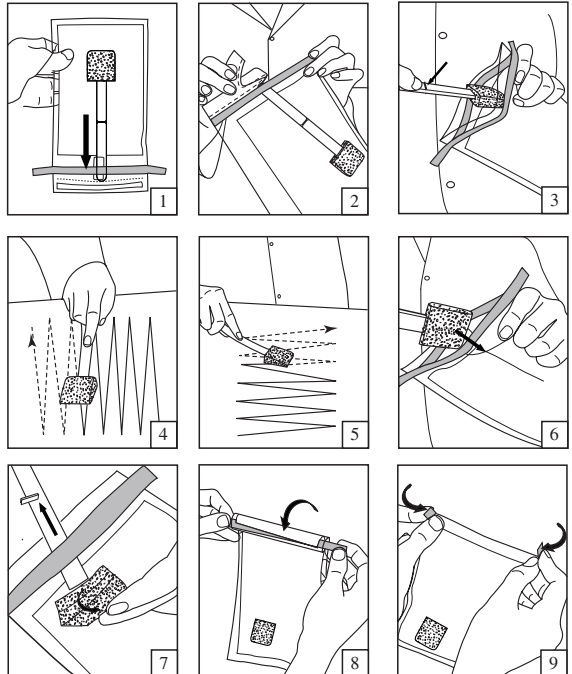
### Instructions for Use

- 1) Shake stick to end of bag.
- 2) Tear bag open.
- 3) Squeeze bag to open. Aseptically grasp the stick above the thumb-stop line to remove the sponge.
- 4) Aseptically swab across the entire sampling surface.
- 5) Turn sponge over. Change direction 90°. Aseptically swab the same sampling surface.
- 6) Aseptically place sponge into bag up to the thumb-stop.
- 7) Hold sponge in place inside bag. Bend stick to break. Allow sponge to drop in bag. Discard stick.
- 8) Fold bag to close.
- 9) Fold ends of blue wire inward.

**Disposal:** Follow established laboratory practices.



Storage Symbol: See chart.



## 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M is a trademark of 3M and used under license in Canada. ©3M 2008.  
All rights reserved.  
Made in U.S.A.

34-8700-5593-5


## Éponge stick 3M™

**REF** Consulter la charte.

**Description** : Éponge pré-humidifiée et exempte de biocide de 3.8 x 7.6 cm (1.5 x 3 in) dans un sachet pour échantillon. Pré-humidifiée avec un agent spécifique. Sachets de différentes tailles. Avec ou sans gants.

**Applications** : Pour une utilisation en laboratoire uniquement. Feuille de sécurité du matériel disponible.

**Identification du produit** :

| Nom  | Volume | REF        | Volume du sachet | Gants |  |
|--|--------|------------|------------------|-------|--|
| Éponge stick 3M™   | 0 mL   | SSL100     | 0,89 L (30 oz)   | 0     | 2 - 30 °C  |
| Bâtonnet Eponge 3M™<br>avec eau peptonée tamponnée           | 10 mL  | SSL10BPW   | 0,89 L (30 oz)   | 0     | 2 - 30 °C  |
| Éponge stick 3M™ -<br>Bouillon Lethéen - 1 paire de gants    | 10 mL  | SSL10LET2G | 0,89 L (30 oz)   | 2     | 2 - 8 °C   |
| Éponge stick 3M™ -<br>Tampon neutralisant                    | 10 mL  | SSL10NB    | 0,89 L (30 oz)   | 0     | 2 - 30 °C  |
| Éponge stick 3M™ -<br>Tampon neutralisant - 1 paire de gants | 10 mL  | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 oz)   | 2     | 2 - 30 °C  |

### Instructions d'utilisation

- 1) Faire descendre le stick jusqu'au fonds du sachet.
- 2) Ouvrir le sachet.
- 3) Presser le sachet pour l'ouvrir. Tenir le stick aseptiquement au-dessus de la marque d'arrêt pour retirer l'éponge.
- 4) Éponger aseptiquement toute la surface d'échantillonnage.
- 5) Retourner l'éponge. Changer de direction de 90°. Éponger aseptiquement la même surface d'échantillonnage.
- 6) Replacer l'éponge aseptiquement dans le sac jusqu'à la hauteur de la marque d'arrêt.
- 7) Maintenir l'éponge en place à l'intérieur du sac. Plier le stick pour le briser. Laisser tomber l'éponge au fonds du sac. Jeter le stick.
- 8) Plier le sachet pour le fermer.
- 9) Plier les extrémités du lien bleu vers l'intérieur.

**Élimination** : Suivre les consignes du laboratoire.

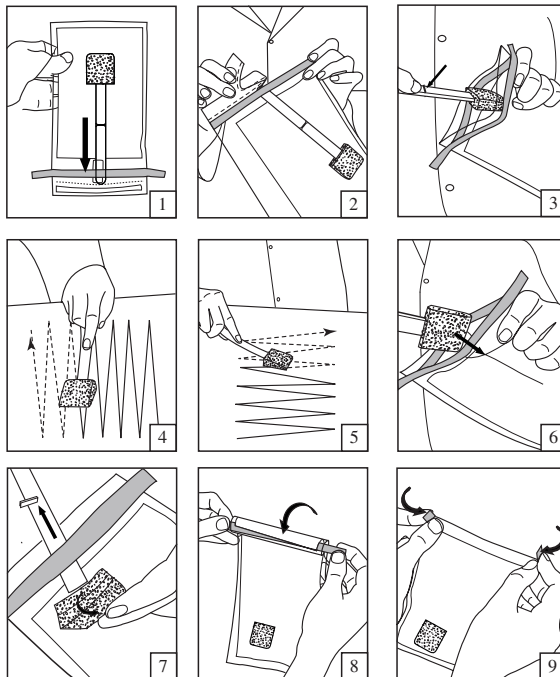


Consulter la charte.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M est une marque déposée de 3M utilisée sous licence au Canada.  
©3M 2008. Tous droits réservés.




## 3M™ Schwämmchen mit Stiel

**REF** Siehe Tabelle.

**Beschreibung:** Vorhydriert und biozidfrei, 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 in) Schwämmchen in Probenbeutel. Mit vorgegebenem Agens vorhydriert. Verschiedene Beutelgrößen. Mit oder ohne Handschuhe.

**Einsatzmöglichkeiten:** Nur für den Laborgebrauch. Sicherheitsdatenblatt vorhanden.

### Produktidentität:

| Name   | Volumen | REF        | Volumen des Beutels | Handschuhe |  |
|--|---------|------------|---------------------|------------|---|
| 3M™ Schwämmchen mit Stiel  | 0 mL    | SSL100     | 0,89 L (30 oz)      | 0          | 2 - 30°C  |
| 3M™ Probenschwämmchen am Griff mit gepuffter Peptonwasser-Nährlösung | 10 mL   | SSL10BPW   | 0,89 L (30 oz)      | 0          | 2 - 30°C  |
| 3M™ Schwämmchen mit Stiel - Lethen- Bouillon - 2 Handschuhe          | 10 mL   | SSL10LET2G | 0,89 L (30 oz)      | 2          | 2 - 8°C   |
| 3M™ Schwämmchen mit Stiel - Neutralisationspuffer                    | 10 mL   | SSL10NB    | 0,89 L (30 oz)      | 0          | 2 - 30°C  |
| 3M™ Schwämmchen mit Stiel - Neutralisationspuffer - 2 Handschuhe     | 10 mL   | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 oz)      | 2          | 2 - 30°C  |

### Gebrauchsanweisung

- 1) Stiel zum Beutelende hin schütteln.
- 2) Beutel aufreißen.
- 3) Zum Öffnen Beutel zusammendrücken. Den Stiel aseptisch über der Daumenstopplinie anfassen und Schwämmchen herausnehmen.
- 4) Aseptisch über die gesamte Probenoberfläche wischen.
- 5) Schwämmchen umdrehen. Die Richtung um 90° ändern. Aseptisch über dieselbe Probenoberfläche wischen.
- 6) Schwämmchen aseptisch bis zum Daumenstopp in den Beutel zurücklegen.
- 7) Schwämmchen im Beutel festhalten. Stiel durch Umknicken abbrechen. Schwämmchen in den Beutel fallen lassen. Stiel entsorgen.
- 8) Zum Schließen Beutel falten.
- 9) Falten Sie die blauen Drahtenden nach innen.

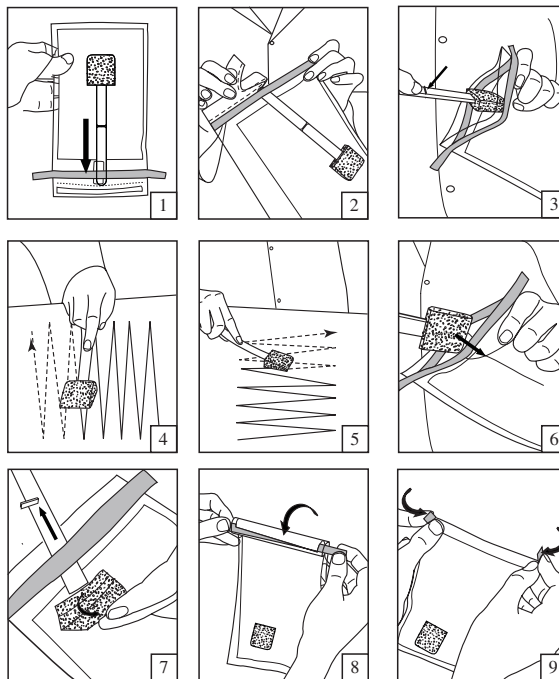
**Entsorgung:** Halten Sie sich an die für Ihr Labor gültigen Regelungen.

 Siehe Tabelle.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M ist eine Marke der 3M und wird in Kanada unter Lizenz verwendet.  
©3M 2008. Alle Rechte vorbehalten.




## Spugna 3M™

**REF** vedere la tabella.

**Descrizione:** Spugna preidratata e priva di biocidi di 3,8 x 7,6 cm (1.5 x 3 in.), contenuta in un sacchetto per campioni. Preidratata con l'agente specificato. Sacchetti di varie dimensioni. Con o senza guanti.

**Applicazioni:** solo per uso in laboratorio. Disponibile la scheda di sicurezza materiali.

### Identità prodotto:

| Nome   | Volume | REF        | Volume del sacchetto | Guanti |  |
|--|--------|------------|----------------------|--------|---|
| Spugna 3M™   | 0 mL   | SSL100     | 0,89 L (30 oz)       | 0      | 2-30°C.   |
| Spugna Sponge-Stick con brodo di acqua peptonata tamponata 3M™ | 10 mL  | SSL10BPW   | 0,89 L (30 oz)       | 0      | 2-30°C.   |
| Spugna 3M™ -<br>Brodo di Lethen - 2 guanti                     | 10 mL  | SSL10LET2G | 0,89 L (30 oz)       | 2      | 2-8°C.  |
| Spugna 3M™ -<br>Tamponi neutralizzante                         | 10 mL  | SSL10NB    | 0,89 L (30 oz)       | 0      | 2-30°C.   |
| Spugna 3M™ -<br>Tamponi neutralizzante - 2 guanti              | 10 mL  | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 oz)       | 2      | 2-30°C.   |

### Istruzioni per l'uso

- 1) Scuotere il sacchetto in modo da portare il bastoncino sul fondo del sacchetto.
- 2) Aprire il sacchetto,
- 3) stringendolo. Adottando una tecnica asettica, afferrare il bastoncino al di sopra della linea di arresto del pollice in modo da estrarre la spugna.
- 4) Strofinare asetticamente sull'intera superficie di campionamento.
- 5) Invertire la spugna. Cambiare direzione di 90°. Strofinare asetticamente sulla stessa superficie di campionamento.
- 6) Adottando una tecnica asettica, porre la spugna nel sacchetto fino all'arresto per pollice.
- 7) Tenere ferma la spugna in posizione nel sacchetto. Piegare il bastoncino fino a spezzarlo. Lasciar cadere la spugna nel sacchetto. Gettare il bastoncino.
- 8) Chiudere il sacchetto piegandolo.
- 9) Ripiegare verso l'interno le estremità del filo blu.

**Eliminazione:** Attenersi alle pratiche vigenti in laboratorio.



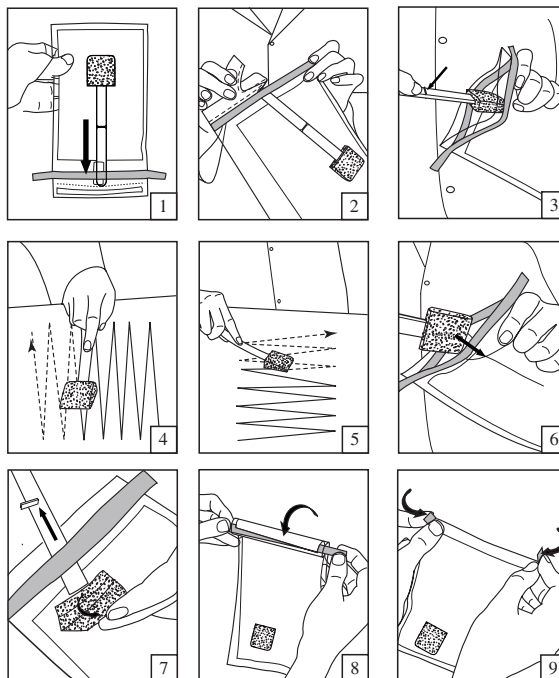
vedere la tabella.

3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M è un marchio di fabbrica della 3M ed è usato in Canada su licenza.

©3M 2008. Tutti i diritti riservati.




## 3M™ Bastón de compresas

**REF** Véase recuadro.

**Descripción:** Compresas prehidratada y sin biocida de 3..8 x 7.6 cm (1.5 x 3 pulgadas) en bolsita de muestra. Prehidratada con un agente específico Varios tamaños de bolsitas Con o sin guantes

**Aplicaciones:** Únicamente para su uso en laboratorios. Ficha material de datos de seguridad.


Identidad del producto:

| Nombre  | Volumen | REF        | Volumen de la bolsita | Guantes |  |
|---|---------|------------|-----------------------|---------|---|
| 3M™ Bastón de compresas                                     | 0 mL    | SSL100     | 0.89 L (30 onzas)     | 0       | 2-30°C  |
| Palo de esponja de 3M™ con caldo agua peptonada amortiguada | 10 mL   | SSL10BPW   | 0.89 L (30 onzas)     | 0       | 2-30°C  |
| 3M™ Bastón de compresas - Letheen, Caldo – 2 guantes        | 10 mL   | SSL10LET2G | 0.89 L (30 onzas)     | 2       | 2-8°C   |
| 3M™ Bastón de compresas - Tampón neutralizador              | 10 mL   | SSL10NB    | 0.89 L (30 onzas)     | 0       | 2-30°C  |
| 3M™ Bastón de compresas - Tampón neutralizador 2 guantes    | 10 mL   | SSL10NB2G  | 0.89 L (30 onzas)     | 2       | 2-30°C  |

### Modo de empleo

- 1) Agite el bastón hasta el final de la bolsita
- 2) Abra de bolsita.
- 3) Apriete la bolsita para abrirla. Agarre de forma aséptica el bastón por encima del punto de la línea de detención del pulgar para retirar de forma parcial la compresas.
- 4) Exude de forma aséptica la superficie completa de la muestra.
- 5) Dé la vuelta a la compresas. Cambie de dirección en 90°. Exude de forma aséptica la misma superficie de la muestra.
- 6) Coloque de forma aséptica la compresas en la bolsita hasta la detención del pulgar.
- 7) Mantenga el tampón en su lugar dentro de la bolsita. Doble el bastón para romperlo. Deje que el tampón caiga en la bolsita. Deshágase del bastón.
- 8) Doble la bolsita para cerrarla.
- 9) Doble hacia adentro los extremos del cable azul.

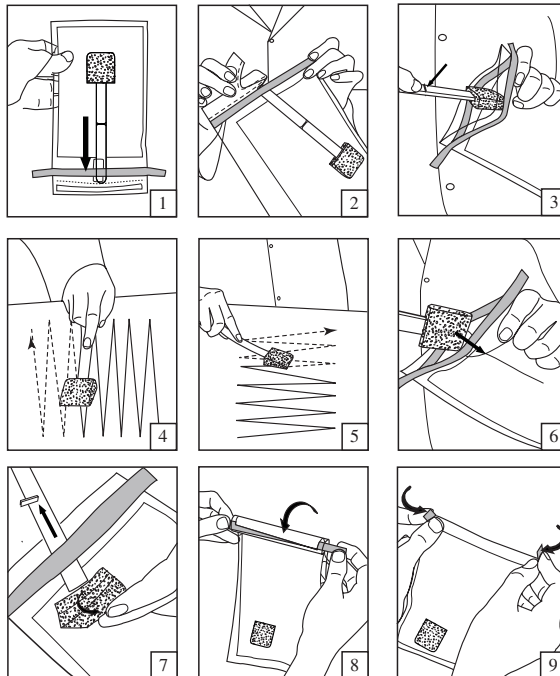
**Eliminación:** Siga las prácticas de laboratorio establecidas.

 Véase recuadro.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M es una marca registrada de 3M y se usa bajo licencia en Canadá.  
©3M 2008. Reservados todos los derechos.




## 3M™ Sponsstaafje

**REF** Zie grafiek

**BESCHRIJVING:** Geprehydrateerde en biocidevrije 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 in) spons in steekproefzak. Geprehydrateerd met een aangegeven middel. Verschillende zakmaten. Met of zonder handschoenen.

**Toepassingen:** Uitsluitend voor laboratoriumgebruik. Materiaal veiligheidsgegevensblad beschikbaar.

### Productlabel:

| Naam   | Inhoud | REF        | Zakinhoud      | Handschoenen |  |
|--|--------|------------|----------------|--------------|---|
| 3M™ Sponsstaafje   | 0 mL   | SSL100     | 0,89 L (30 oz) | 0            | 2-30°C  |
| 3M™ Sponsstokje met gebufferd Peptone-waterbouillon        | 10 mL  | SSL10BPW   | 0,89 L (30 oz) | 0            | 2-30°C  |
| 3M™ Sponsstaafje - Vleesnat - 2 Handschoenen               | 10 mL  | SSL10LET2G | 0,89 L (30 oz) | 2            | 2-8°C   |
| 3M™ Sponsstaafje - Neutraliserende buffer                  | 10 mL  | SSL10NB    | 0,89 L (30 oz) | 0            | 2-30°C  |
| 3M™ Sponsstaafje - Neutraliserende buffer - 2 handschoenen | 10 mL  | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 oz) | 2            | 2-30°C  |

### Gebruiksaanwijzingen

- 1) Schud staafje tot eind van de zak.
- 2) Scheur de proefzak open.
- 3) Druk de proefzak open. Grijp het staafje antiseptisch boven de duimstoppijn om de spons te verwijderen.
- 4) Veeg antiseptisch over de gehele monsteroppervlakte.
- 5) Draai de spons om. Wijzig de richting 90°. Veeg antiseptisch over dezelfde monsteroppervlakte.
- 6) Plaats de spons antiseptisch in de zak tot de duimstop.
- 7) Houd de spons binnen de zak op zijn plaats. Buig de staaf om te breken. Laat de spons in de zak vallen. Gooi het staafje weg.
- 8) Vouw de proefzak dicht.
- 9) Vouw de uiteinden van de blauwe draad naar binnen.

**Wegwerpen:** Volg de vastgestelde laboratoriumtoepassingen.



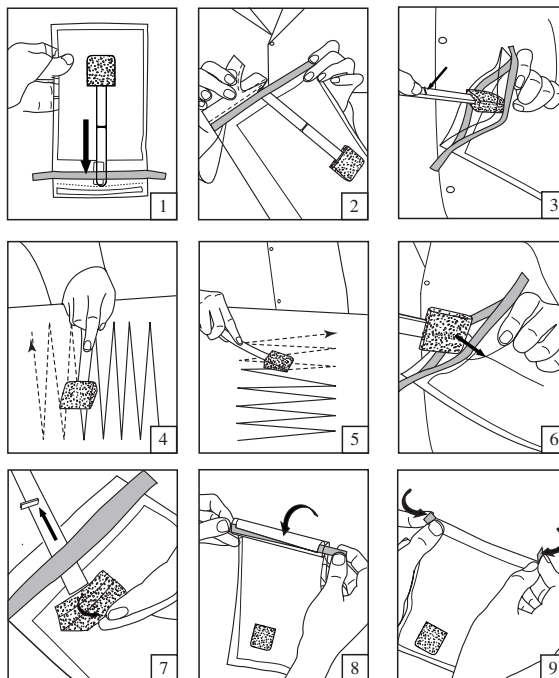
Zie grafiek.

3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA

www.3M.com/microbiology

3M is een handelsmerk van 3M en wordt gebruikt onder licentie in Canada. ©3M 2008. Alle rechten voorbehouden.




## 3M™ Svamppinne

**REF** Se diagram.

**Beskrivning:** Förhydratiserad och biocidfri 3,8 x 7,6 cm svamp i provpåse. Förhydratiserad med specificerad agens. Olika påsstorlekar. Med eller utan handskar.

**Applikationer:** Endast för laboratorieanvändning. Datablad för materialsäkerhet finns tillgängliga.

**Produkt-ID:**

| Namn   | Volym | REF        | Påsens volym. | Handskar |  |
|--|-------|------------|---------------|----------|---|
| 3M™ Svamppinne   | 0 mL  | SSL100     | 0,89 L        | 0        | 2-30°C  |
| 3M™ svamppinne med buffrat peptonvatten                  | 10 mL | SSL10BPW   | 0,89 L        | 0        | 2-30°C  |
| 3M™ Svamppinne -<br>Letheen-späd – 2 handskar            | 10 mL | SSL10LET2G | 0,89 L        | 2        | 2-8°C   |
| 3M™ Svamppinne -<br>Neutraliserande buffert              | 10 mL | SSL10NB    | 0,89 L        | 0        | 2-30°C  |
| 3M™ Svamppinne -<br>Neutraliserande buffert - 2 handskar | 10 mL | SSL10NB2G  | 0,89 L        | 2        | 2-30°C  |

### Bruksanvisning

- 1) Skaka pinnen så att den kommer längs ned i påsen.
- 2) Riv upp påsen.
- 3) Kläm på påsen så att den öppnas. Fatta tag aseptiskt om pinnen ovanför tummstopplinjen, för att avlägsna pinnen.
- 4) Våttorka aseptiskt över hela provytan.
- 5) Vänd på svampen. Byt riktning 90°. Våttorka aseptiskt samma provyta.
- 6) Placera aseptiskt svampen i påsen upp till tummstoppet.
- 7) Håll svampen på plats inuti påsen. Böj pinnen så att den bryts. Låt svampen falla ned i påsen. Kassera pinnen.
- 8) Vik påsen och stäng den.
- 9) Vik sidorna med blå tråd inåt.

**Kassering:** Följ etablerade laborierutiner.

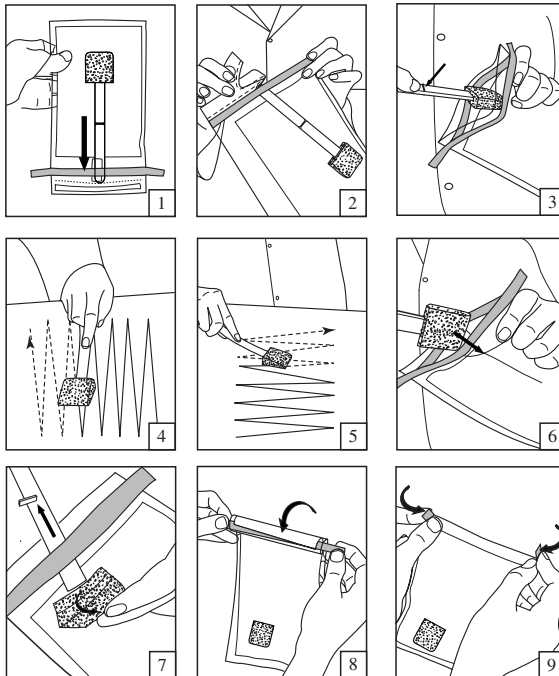


Se diagram.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M är ett varumärke som tillhör 3M och används under licens i Kanada. ©3M 2008. Med ensamrätt.




## 3M™ Swab-pind

**REF** Se i skemaet.

**Beskrivelse:** 3.8 x 7.6 cm præ-hydratiseret og biocidfri svamp i prøvepose. Præ-hydratiseret med specificeret middel. Forskellige posestørrelser. Med og uden handsker.

**Anvendelse:** Kun til laboratoriebrug. Dataskema for materialesikkerhed er tilgængeligt.


### Produktidentitet:

| Navn  | Mængde | REF        | Posemængde | Handsker |  |
|---|--------|------------|------------|----------|---|
| 3M™ Swab-pind   | 0 mL   | SSL100     | 0.89 L     | 0        | 2-30°C  |
| 3M™ Sponsstokje med bufferet Peptone-waterbouillon    | 10 mL  | SSL10BPW   | 0.89 L     | 0        | 2-30°C  |
| 3M™ Swab-pind -<br>Lethen Broth - 2 handsker          | 10 mL  | SSL10LET2G | 0.89 L     | 2        | 2-8°C   |
| 3M™ Swab-pind -<br>Neutraliseringsbuffer              | 10 mL  | SSL10NB    | 0.89 L     | 0        | 2-30°C  |
| 3M™ Swab-pind -<br>Neutraliseringsbuffer - 2 handsker | 10 mL  | SSL10NB2G  | 0.89 L     | 2        | 2-30°C  |

### Brugsanvisning:

- 1) Ryst pinden hen til enden af posen.
- 2) Riv posen op.
- 3) Klem posen for at åbne den. Svampen fjernes ved at tage aseptisk fat om pinden over tommelstoplinjen.
- 4) Swab aseptisk over hele prøvefladen.
- 5) Vend svampen om. Skift retning 90°. Swab den samme prøveflade aseptisk.
- 6) Læg svampen aseptisk i posen op til tommelstoplinjen.
- 7) Hold svampen på plads inden i posen. Pinden brækkes af ved at bøje den. Lad svampen falde ned i posen. Kassér pinden.
- 8) Luk posen ved at folde den.
- 9) Fold enderne på de blå tråde indad.

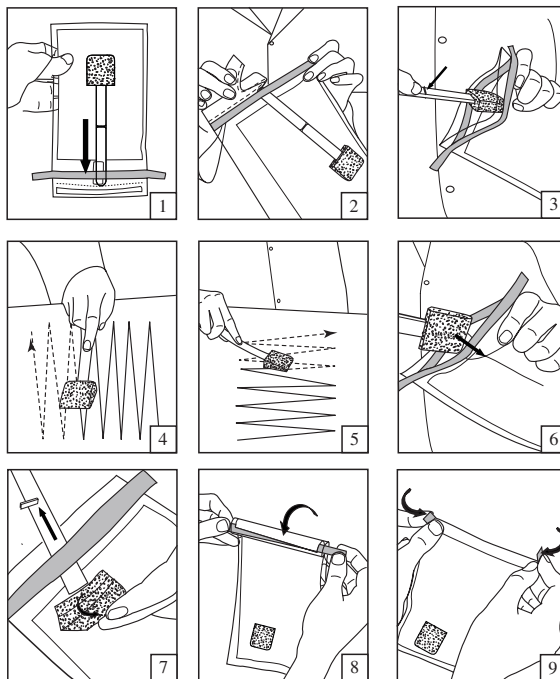
**Bortskaffelse af affald:** Overhold almindelig laboratoriepraksis.

 Se i skemaet.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M er et registreret varemærke af 3M og bruges under licens i Canada. ©3M 2008. Alle rettigheder forbeholdes.






## 3M™ Svamppinne

**REF** Se skjema.

**Beskrivelse:** Prehydrert og bioside-fri 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 tommer) svamp i prøvepose. Prehydrert med spesifisert stoff. Forskjellige posestørrelser. Med eller uten hansker.

**Applikasjoner:** Kun for laboratoriebruk. Datasikkerhetsblad tilgjengelig.

### Produktidentitet:

| Navn  | Volum | REF        | Volum av pose  | Hansker |  |
|---|-------|------------|----------------|---------|---|
| 3M™ Sponge-Stick                                      | 0 mL  | SSL100     | 0.89 L (30 oz) | 0       | 2-30°C  |
| 3M™ svamppinne med bufret peptonvannbuljong           | 10 mL | SSL10BPW   | 0.89 L (30 oz) | 0       | 2-30°C  |
| 3M™ Sponge-Stick -<br>Letheen Broth- 2 hansker        | 10 mL | SSL10LET2G | 0.89 L (30 oz) | 2       | 2-8°C   |
| 3M™ Sponge-Stick -<br>Nøytraliseringsbuffer           | 10 mL | SSL10NB    | 0.89 L (30 oz) | 0       | 2-30°C  |
| 3M™ Sponge-Stick -<br>Nøytraliseringsbuffer 2 hansker | 10 mL | SSL10NB2G  | 0.89 L (30 oz) | 2       | 2-30°C  |

### Bruksanvisning

- 1) Rist staven til bunnen av posen.
- 2) Riv posen åpen.
- 3) Klem på posen for å åpne den. Ta tak i staven over stopplinjen for å fjerne svampen.
- 4) Aseptisk pensle over hele prøveoverflaten.
- 5) Snu svampen Endre retning 90°. Aseptisk pensle den samme prøveoverflaten.
- 6) Aseptisk plasser svampen i posen opp til stopplinjen.
- 7) Hold svampen på plass inne i posen. Bøy staven slik at den brekker. Sørg for at svampen faller ned i posen. Kast pinnen.
- 8) Brett posen for å lukke den.
- 9) Brett endene av den blå tråden innover.

**Avfallshåndtering:** Følg etablert laboratoriepraksis.

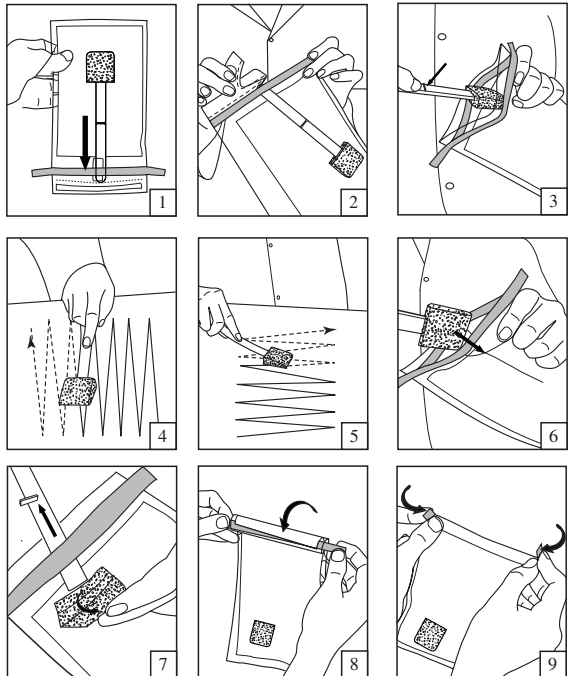


Se skjema.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M er et varemerke av 3M og er brukt under lisens i Canada.  
©3M 2008. Alle rettigheter forbeholdt.




## 3M™ näytteenottosieni, varrellinen

REF Ks. taulukko

**Tuotekuvaus:** Esihydratoitu, biosiditon, 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 tuuman) sieni näytepussissa. Esihydratoitu määrityllä aineella. Eri pussikokoja. Käsieneillisiä ja käsieneettömiä pakkauksia.

**Käyttökohteet:** Vain laboratorikäyttöön. Käyttöturvallisuustiedote saatavissa.

**Tuotteen tunnistetiedot:**

| Nimi  | Määrä | REF        | Pussin tilavuus | Käsiheet |  |
|---|-------|------------|-----------------|----------|---|
| 3M™ näytteenottosieni, varrellinen  | 0 mL  | SSL100     | 0,89 L (30 oz)  | 0        | 2–30°C  |
| 3M™ -sienitikka puskuroidulla peptoniliemellä                             | 10 mL | SSL10BPW   | 0,89 L (30 oz)  | 0        | 2–30°C  |
| 3M™ näytteenottosieni, varrellinen -<br>Lethen Broth - 2 käsinettä        | 10 mL | SSL10LET2G | 0,89 L (30 oz)  | 2        | 2–8°C   |
| 3M™ näytteenottosieni, varrellinen -<br>Neutralointipuskuri               | 10 mL | SSL10NB    | 0,89 L (30 oz)  | 0        | 2–30°C  |
| 3M™ näytteenottosieni, varrellinen -<br>Neutralointipuskuri - 2 käsinettä | 10 mL | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 oz)  | 2        | 2–30°C  |

**Käyttöohje**

- 1) Ravistele varsi pussin suulle.
- 2) Revi pussi auki.
- 3) Puristele pussia niin, että se aukeaa. Ota sieni esiin tarttumalla varteen aseptisesti peukalomerkin yläpuolelta.
- 4) Pyyhi aseptisesti koko näytealue.
- 5) Käännä sieni ylösalaisin. Muuta suuntaa 90°. Pyyhi aseptisesti sama näytealue.
- 6) Aseta sieni aseptisesti pussiin.
- 7) Pidä sieni paikallaan pussin sisällä. Murra varsi taivuttamalla. Anna sienen pudota pussiin. Hävitä varsi.
- 8) Sulje pussi taivuttamalla.
- 9) Taivuta sinisten sulkijanauhojen päät sisäänpäin.

**Hävitys:** Noudata voimassa olevaa laboratorikäytäntöä.



Ks. taulukko

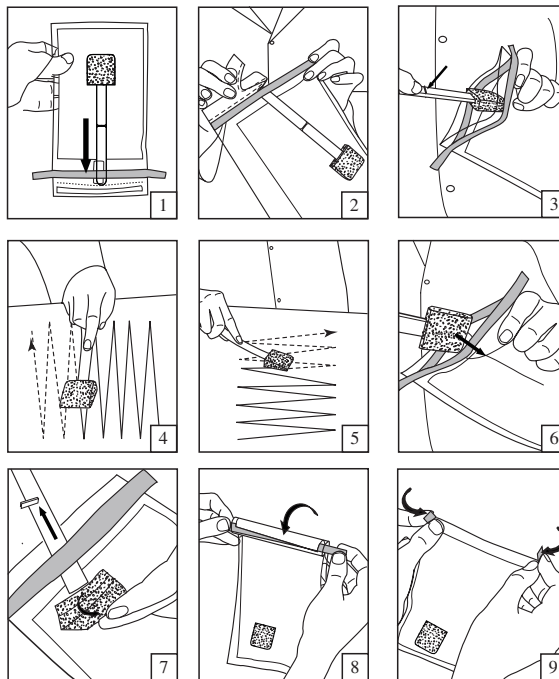
**3M**

St. Paul, MN, 55144-1000 USA

www.3M.com/microbiology

3M on 3M:n tuotemerkki, joka on lisenssinvarainen Kanadassa.

©3M 2008. Kaikki oikeudet pidätetään.




## Sponge-Stick 3M™

**REF** Consulte o diagrama.

**Descrição:** Esponja pré-hidratada livre de bicidas de 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 pol.) em saco de amostra. Pré-hidratada com agente especificado. Diversos tamanhos de saco. Com ou sem luvas.

**Aplicações:** Uso exclusivamente laboratorial. Folha de dados de segurança do material (MSDS) disponível.


### Identidade do produto:

| Nome  | VOLUME | REF        | VOLUME DO SACO    | Luvas |  |
|---|--------|------------|-------------------|-------|---|
| Sponge-Stick 3M™  | 0 mL   | SSL100     | 0,89 L (30 onças) | 0     | 2 - 30 °C   |
| Vareta de esponja 3M™ com caldo de água peptonada tamponada | 10 mL  | SSL10BPW   | 0,89 L (30 onças) | 0     | 2 - 30 °C   |
| Sponge-Stick 3M™ - Caldo de Lethen - 2 luvas                | 10 mL  | SSL10LET2G | 0,89 L (30 onças) | 2     | 2 - 8 °C  |
| Sponge-Stick 3M™ - Tampão neutralizador                     | 10 mL  | SSL10NB    | 0,89 L (30 onças) | 0     | 2 - 30 °C   |
| Sponge-Stick 3M™ - Tampão neutralizador - 2 luvas           | 10 mL  | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 onças) | 2     | 2 - 30 °C   |

### Instruções de uso

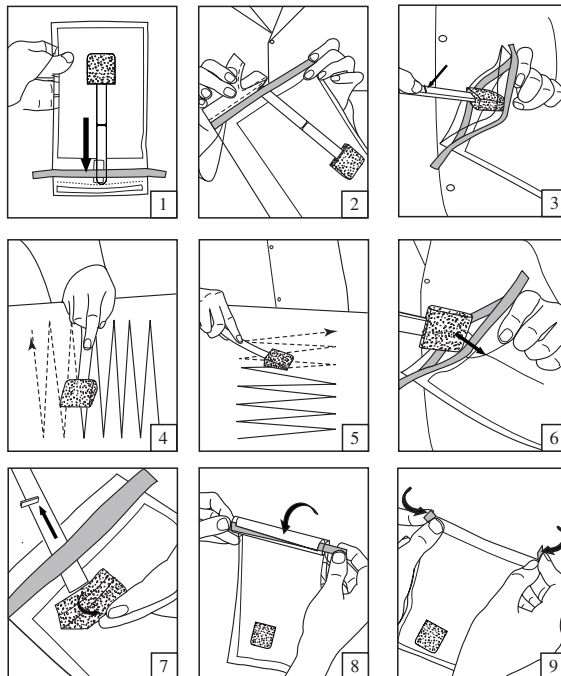
- 1) Chacoalhe a vara na extremidade do saco.
- 2) Abra o saco, rasgando-o.
- 3) Pressione o saco para abrir. Apanhe assepticamente a vara acima da linha de descanso de polegar, para remover a esponja.
- 4) Esfregue assepticamente por toda a superfície de amostragem.
- 5) Vire a esponja. Mude a direção em 90°. Esfregue assepticamente a mesma superfície de amostragem.
- 6) Coloque assepticamente a esponja no saco, até o descanso de polegar.
- 7) Segure a esponja dentro do saco. Dobre a haste até quebrar. Deixe que a esponja caia no saco. Descarte a haste.
- 8) Dobre o saco, para fechar.
- 9) Dobre as extremidades do arame azul para dentro.

**Descarte:** Siga as práticas de laboratório estabelecidas.

 Consulte o diagrama.

**3M**  
St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
[www.3M.com/microbiology](http://www.3M.com/microbiology)

3M é uma marca comercial da 3M, usada sob licença no Canadá.  
©3M 2008. Todos os direitos reservados.




## Ράβδος σπόγγου 3M™

**REF** Παραγγελίας: Δείτε τον πίνακα.

**Περιγραφή:** Επανυδατωμένοι και χωρίς βιοκτόνο σπόγγος 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 in) σε σακούλα δείγματος. Επανυδατωμένοι με συγκεκριμένο παράγοντα. Διάφορα μεγέθη σακούλας. Με ή χωρίς γάντια.

**Εφαρμογές:** Μόνο για χρήση σε εργαστήρια. Υπάρχει διαθέσιμο Φύλλο Οδηγιών Δεδομένων Ασφαλείας.

### Προσδιορισμός προϊόντος:

| Όνομα   | Όγκος | REF        | Όγκος σακούλας      | Γάντια |  |
|---|-------|------------|---------------------|--------|---|
| Ράβδος σπόγγου 3M™  | 0 mL  | SSL100     | 0,89 L (30 συγγιές) | 0      | 2-30°C  |
| Μπατονέτα με ζυμό ρυθμιστικού διαλύματος νερού πεπτόνης 3M™ | 10 mL | SSL10BPW   | 0,89 L (30 συγγιές) | 0      | 2-30°C  |
| Ράβδος σπόγγου 3M™ - Ζυμός Lethen - 2 γάντια                | 10 mL | SSL10LET2G | 0,89 L (30 συγγιές) | 2      | 2-8°C   |
| Ράβδος σπόγγου 3M™ - Ουδέτερο ρυθμιστικό                    | 10 mL | SSL10NB    | 0,89 L (30 συγγιές) | 0      | 2-30°C  |
| Ράβδος σπόγγου 3M™ - Ουδέτερο ρυθμιστικό - 2 γάντια         | 10 mL | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 συγγιές) | 2      | 2-30°C  |

### Οδηγίες Χρήσης

- 1) Κουνήστε τη ράβδο ως το τέλος της σακούλας.
- 2) Ανοίξτε τη σακούλα.
- 3) Ζουλήξτε τη σακούλα για να ανοίξει. Πιάστε ασηπτικά τη ράβδο επάνω από τη γραμμή αντίχειρα για να αφαιρέσετε το σπόγγο.
- 4) Περάστε ασηπτικά όλη την επιφάνεια δειγματοληψίας.
- 5) Αναποδογυρίστε το σπόγγο. Αλλάξτε κατεύθυνση κατά 90°. Περάστε ασηπτικά την ίδια επιφάνεια δειγματοληψίας.
- 6) Θέστε ασηπτικά το σπόγγο μέσα στη σακούλα έως το στοπ αντίχειρα.
- 7) Κρατήστε το σπόγγο στη θέση του εντός της σακούλας. Λυγίστε τη ράβδο για να σπάσει. Αφήστε το σπόγγο να πέσει στη σακούλα. Πετάξτε τη ράβδο.
- 8) Διπλώστε τη σακούλα για να κλείσει.
- 9) Διπλώστε τα άκρα του μπλε σύρματος προς τα μέσα.

**Απόρριψη:** Τηρήστε τις καθορισμένες πρακτικές εργαστηρίου.

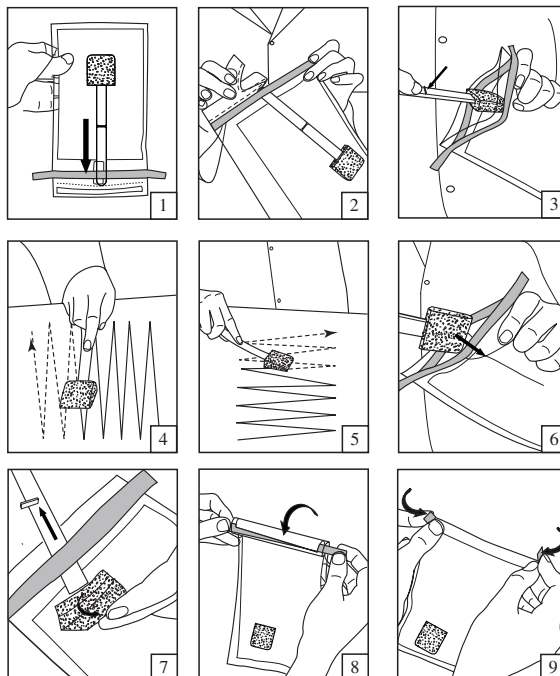


Δείτε τον πίνακα.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

Το 3M είναι εμπορικό σήμα της 3M και χρησιμοποιείται κατόπιν αδείας στον Καναδά. ©3M 2008. Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.




## Gąbka do wymazów 3M™

**REF** Zob. wykres.

**Opis:** Wstępnie nasączona, wolna od środków biobójczych gąbka o wymiarach 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 cale), znajdująca się w woreczku na próbkę. Wstępnie nasączone określonym środkiem. Różne rodzaje torebek. Z rękawiczkami lub bez.

**Zastosowania:** Przeznaczony wyłącznie do użytku laboratoryjnego. Dostępna jest karta identyfikacji substancji niebezpiecznej (MSDS).


**Numer identyfikacyjny produktu:**

| Nazwa  | Objętość | REF        | Objętość torebki | Rękawiczki |  |
|--|----------|------------|------------------|------------|---|
| Gąbka do wymazów 3M™   | 0 mL     | SSL100     | 0,89 L (30 oz)   | 0          | 2-30°C  |
| 3M™ Szyft z gąbką, ze zbuforowanym bulionem z wodą peptonową | 10 mL    | SSL10BPW   | 0,89 L (30 oz)   | 0          | 2-30°C  |
| Gąbka do wymazów 3M™ -<br>Bulion Lethen – 2 rękawice         | 10 mL    | SSL10LET2G | 0,89 L (30 oz)   | 2          | 2-8°C   |
| Gąbka do wymazów 3M™ -<br>Bufor neutralizujący               | 10 mL    | SSL10NB    | 0,89 L (30 oz)   | 0          | 2-30°C  |
| Gąbka do wymazów 3M™ -<br>Bufor neutralizujący - 2 rękawice  | 10 mL    | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 oz)   | 2          | 2-30°C  |

### Instrukcje zastosowania

- 1) Wstrząsając przesunąć szyft na koniec torebki.
- 2) Rozedrzyć torebkę.
- 3) Ściśnij torebkę, aby ją otworzyć. Zachowując zasady aseptyki uchwycić szyft powyżej linii granicznej kciuka i wysunąć gąbkę.
- 4) Stosując technikę aseptyczną pobierz wymaz z całej badanej powierzchni.
- 5) Obróć gąbkę. Zmierz kierunek o 90° . Stosując technikę aseptyczną pobierz wymaz z tej samej badanej powierzchni.
- 6) Zachowując zasady aseptyki, włóż gąbkę do pojemnika do linii bariery kciuka.
- 7) Przytrzymaj gąbkę wewnątrz torebki. Wygnij szyft, aby go złamać. Pozwól, aby gąbka wyschła wewnątrz torebki. Wyrzuć szyft.
- 8) Zwiń torebkę, aby ją zamknąć.
- 9) Zawij oba końce niebieskiego drutu do wewnątrz.

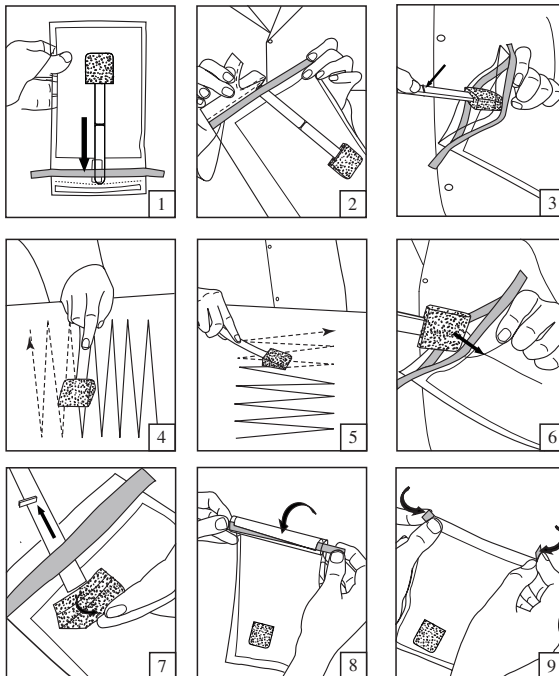
**Sposób usuwania odpadów:** Postępuj zgodnie z praktyką obowiązującą w laboratorium.

 Zob. wykres.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M jest znakiem handlowym firmy 3M i wykorzystywany jest w Kanadzie na podstawie licencji. ©3M 2008. Wszelkie prawa zastrzeżone.




## 3M™ Szivacs-pálca

**REF** Lsd. diagramot.

**Leírás:** Előnedvesített és biocidmentes 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 hüvelyk) szivacs, mintaszákban. A megnevezett anyaggal előnedvesítve. Különböző méretű zsákok. Kesztyűvel vagy anélkül.

**Felhasználás:** Kizárólag laboratóriumi használatra. Biztonsági Adatlap rendelkezésre áll.

### Termékkazonosító:

| Név   | Térfogat | REF        | A zsák térfogata  | Kesztyűk |  |
|---|----------|------------|-------------------|----------|---|
| 3M™ Szivacs-pálca                                     | 0 mL     | SSL100     | 0.89 L (30 uncia) | 0        | 2 - 30°C  |
| 3M™ Szivacs-pálca Bufferrelt Peptonvizes Táppoldattal | 10 mL    | SSL10BPW   | 0.89 L (30 uncia) | 0        | 2 - 30°C  |
| 3M™ Szivacs-pálca - Lethen tápleves - 2 kesztyű       | 10 mL    | SSL10LET2G | 0.89 L (30 uncia) | 2        | 2 - 8°C   |
| 3M™ Szivacs-pálca - Neutralizáló Puffer               | 10 mL    | SSL10NB    | 0.89 L (30 uncia) | 0        | 2 - 30°C  |
| 3M™ Szivacs-pálca - Neutralizáló Puffer - 2 kesztyű   | 10 mL    | SSL10NB2G  | 0.89 L (30 uncia) | 2        | 2 - 30°C  |

### Használati utasítás

- 1) Rázza a pálcát a zsák végébe.
- 2) Tépje fel a zsákokat.
- 3) Préselje össze a zsákokat, hogy kinyíljon. A pálcát a hüvelykujj-ütköző vonal felett aszeptikusan megfogva vegye ki a szivacsot.
- 4) Aszeptikusan törölje át a szivaccsal a teljes mintavételi felületet.
- 5) Fordítsa a szivacsot a másik oldalára. Változtassa meg a törölés irányát 90 fokkal. Aszeptikusan törölje le ugyanazt a mintavételi felületet.
- 6) Aszeptikusan helyezze a szivacsot a zsákba a hüvelykujj-ütközőig.
- 7) Fogja meg a zsákban lévő szivacsot. Meghajlítva törje le a pálcát. Hagyja, hogy a szivacs a zsákba essen. Dobja el a pálcát.
- 8) Hajtogatva zárja le a zsákokat.
- 9) Hajlítsa befelé a kék drót végeit.

**Hulladékkezelés:** Kövesse a bevett laboratóriumi gyakorlatot.

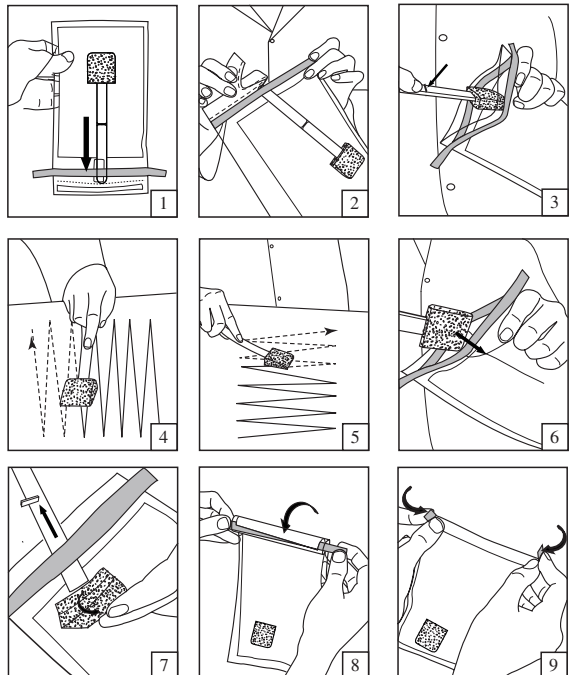


Lsd. diagramot.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M a 3M védjegye; kanadai használata licenc-megállapodás alapján történik. ©3M 2008. Minden jog fenntartva.




## Stěrová houbička 3M™

**REF** Viz tabulka.

**Popis:** Navlhčený tampón bez biocidů 3,8 x 7,6 cm v sáčku na vzorky. Navlhčeno uvedenou látkou. Různé velikosti sáčků. S rukavicemi či bez nich.

**Použití:** Pouze pro laboratorní použití. Bezpečnostní list je k dispozici.

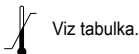
### Seznam výrobků:

| Název   | Objem | REF        | Objem sáčku | Rukavice |  |
|---|-------|------------|-------------|----------|---|
| 3M™ Sponge-Stick  | 0 mL  | SSL100     | 0,89 L      | 0        | 2-30°C  |
| Tyčinka 3M™ s houbou nasáklou pūdou Buffered Pepton Water | 10 mL | SSL10BPW   | 0,89 L      | 0        | 2-30°C  |
| 3M™ Sponge-Stick - Lethen Broth - 2 Gloves                | 10 mL | SSL10LET2G | 0,89 L      | 2        | 2-8°C   |
| 3M™ Sponge-Stick - Neutralizing Buffer                    | 10 mL | SSL10NB    | 0,89 L      | 0        | 2-30°C  |
| 3M™ Sponge-Stick - Neutralizing Buffer - 2 ks rukavic     | 10 mL | SSL10NB2G  | 0,89 L      | 2        | 2-30°C  |

### Návod k použití

- 1) Vyklepejte tyčinku tak, aby byla na konci sáčku.
- 2) Roztrhněte sáček.
- 3) Stisknutím sáček otevřete. Asepticky uchopte tyčinku nad ryskou značící hranici palce a tampón vyjměte.
- 4) Asepticky otřete celou kontrolovanou plochu.
- 5) Tampón otočte. Změňte směr o 90°. Asepticky otřete tutéž kontrolovanou plochu.
- 6) Asepticky uložte tampón do sáčku až po rysku palce.
- 7) Podržte tampón v sáčku na místě. Tyčinku ohněte a zlomte. nechte tampón klesnout dolů do sáčku. Tyčinku zlikvidujte.
- 8) Sáček složením uzavřete.
- 9) Poskládejte konce modrých drátků drát dovnitř.

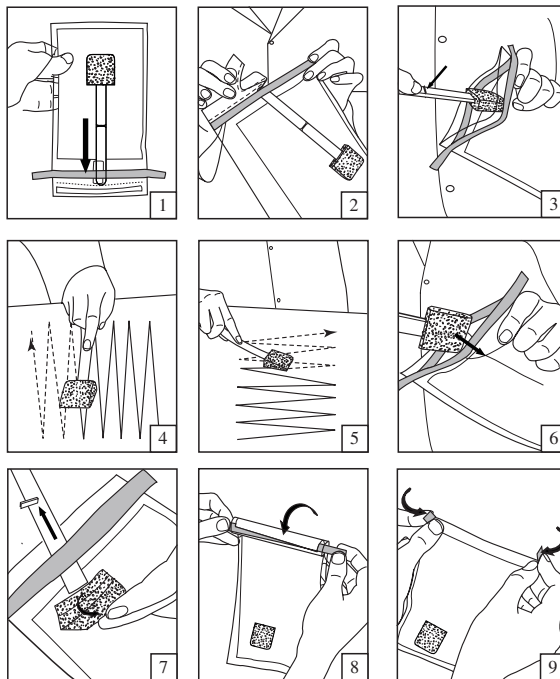
**Likvidace:** Dodržujte zavedenou laboratorní praxi.



### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M je ochrannou známkou společnosti 3M; v Kanadě je známkou využívána na základě licence. ©3M 2008. Všechna práva vyhrazena.



## 3M™ Baghetă cu burete

**REF** A se vedea graficul.

**Descriere:** Burete prehidratat și lipsit de efect biocid cu dimensiuni de 3,8 x 7,6 cm (1,5 x 3 in) livrat într-o pungă pentru probă. Prehidratat cu un agent anume. Variate dimensiuni ale pungilor. Cu sau fără mănuși.

**Aplicații:** Strict pentru uzul în laborator. Fișă privind siguranța materialului disponibilă.

### Identificarea produsului:

#### Denumire

| Denumire  | Volum | REF        | Volumul pungii | Mănuși | REF    |
|---|-------|------------|----------------|--------|--------|
| 3M™ Baghetă cu burete   | 0 mL  | SSL100     | 0,89 L (30 oz) | 0      | 2-30°C |
| Baghetă cu burete 3M™ cu bulion pe bază de apă peptonată tamponată    | 10 mL | SSL10BPW   | 0,89 L (30 oz) | 0      | 2-30°C |
| 3M™ Baghetă cu burete - Mediu de cultură cu bulion Letheen - 2 mănuși | 10 mL | SSL10LET2G | 0,89 L (30 oz) | 2      | 2-8°C  |
| 3M™ Baghetă cu burete - Tampon neutralizant                           | 10 mL | SSL10NB    | 0,89 L (30 oz) | 0      | 2-30°C |
| 3M™ Baghetă cu burete - Tampon neutralizant - 2 mănuși                | 10 mL | SSL10NB2G  | 0,89 L (30 oz) | 2      | 2-30°C |

### Instrucțiuni de utilizare

- 1) Scuturați pungă pentru a împinge bagheta către fundul pungii.
- 2) Deschideți pungă prin rupere.
- 3) Strângeți pungă pentru a se deschide. Prindeți în condiții aseptice bagheta de deasupra liniei de marcaj pentru police, pentru a expune buretele.
- 4) Tamponați în condiții aseptice de-a lungul întregii suprafețe de probă.
- 5) Întoarceți buretele. Schimbați direcția la 90°. Tamponați în condiții aseptice aceeași suprafață de probă.
- 6) Plasați în condiții aseptice buretele în pungă până la nivelul liniei de marcaj pentru police.
- 7) Fixați buretele în interiorul pungii. Îndoțiți bagheta astfel încât să se rupă. Lăsați buretele să cadă în pungă. Aruncați bagheta.
- 8) Pliatiți pungă pentru a o închide.
- 9) Pliatiți capetele firului albastru înăuntru.

**Îndepărtare:** Urmați procedurile stabilite de laborator.

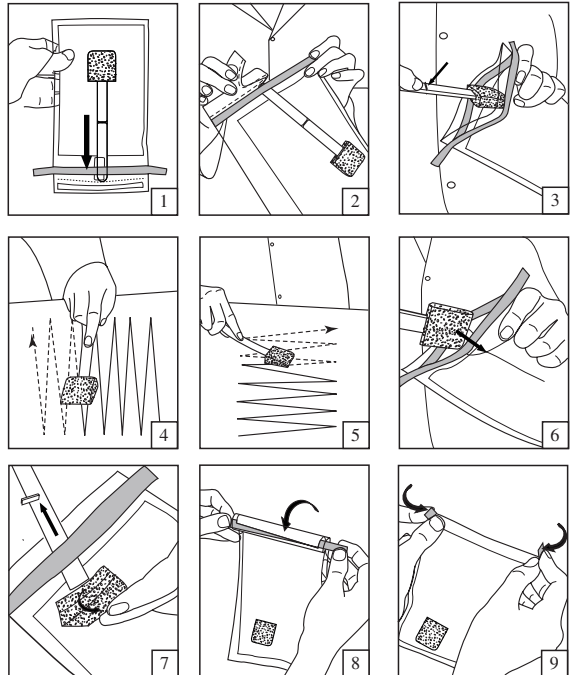


A se vedea graficul.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
[www.3M.com/microbiology](http://www.3M.com/microbiology)

3M este marcă înregistrată a companiei 3M și este utilizată sub licență în Canada. ©3M 2008. Toate drepturile rezervate.






## Тампон на палочке 3М™

**REF** См. таблицу.

**Описание:** Предварительно увлажненный и не содержащий бицидных веществ тампон размерами 3,8 x 7,6 см (1,5 x 3 дюйма) в пакете для пробы. Предварительно увлажнен специальным раствором. Разные размеры пакетов для проб. С перчатками или без перчаток.

**Область применения:** Только для использования в лабораториях. Предоставляется Листок данных по безопасности материалов.


**Идентичность продукта:**

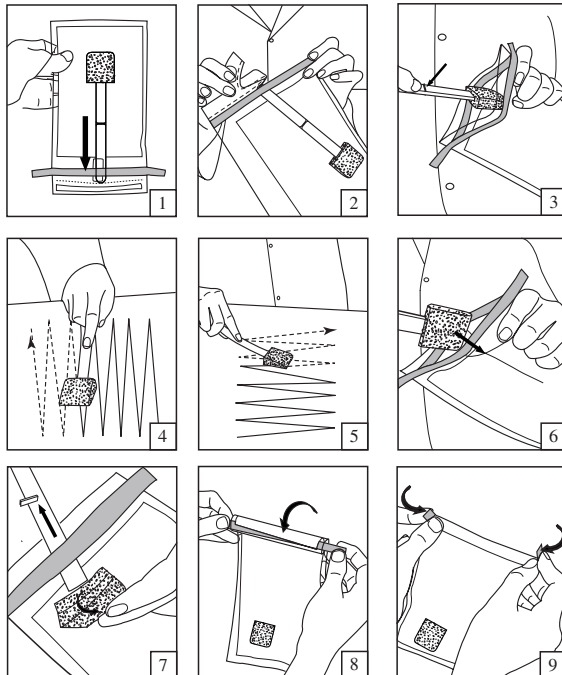
| Название   | Объем | REF        | Объем пакета      | Перчатки |  |
|--|-------|------------|-------------------|----------|---|
| Тампон на палочке 3М™  | 0 мл  | SSL100     | 0,89 л (30 унций) | 0        | 2–30°C  |
| Смоченный буферной пептонной водой тампон на палочке 3М™             | 10 мл | SSL10BPW   | 0,89 л (30 унций) | 0        | 2–30°C  |
| Тампон на палочке 3М™ - Летиновый бульон - 2 перчатки                | 10 мл | SSL10LET2G | 0,89 л (30 унций) | 2        | 2–8°C   |
| Тампон на палочке 3М™ - Нейтрализующий буферный раствор              | 10 мл | SSL10NB    | 0,89 л (30 унций) | 0        | 2–30°C  |
| Тампон на палочке 3М™ - Нейтрализующий буферный раствор - 2 перчатки | 10 мл | SSL10NB2G  | 0,89 л (30 унций) | 2        | 2–30°C  |

### Инструкции по применению

- 1) Потряхивая пакет с тампоном, пододвиньте конец палочки к месту вскрытия пакета.
- 2) Разорвите пакет.
- 3) Сожмите пакет, чтобы открыть его. Соблюдая правила асептики, возьмитесь пальцами за конец палочки, выступающий за линию, ограничивающую проникновение пальцев в пакет, и вытащите кончик палочки наружу.
- 4) Соблюдая правила асептики, протрите тампоном всю исследуемую поверхность из стороны в сторону.
- 5) Поверните тампон другой стороной. Поменяйте направление движений на 90°. Соблюдая правила асептики, еще раз протрите тампоном ту же самую исследуемую поверхность.
- 6) Соблюдая правила асептики, положите тампон в пакет так, чтобы за линию, ограничивающую проникновение пальцев в пакет, выступала только палочка.
- 7) Удерживайте тампон неподвижно внутри пакета в этом положении. Сломайте палочку, согнув ее. Позвольте тампону упасть на дно пакета. Выбросьте палочку.
- 8) Закройте пакет, свернув его горловину.
- 9) Свернутую горловину мешка закрепите голубой проволокой, загнув ее концы внутрь.

**Правила утилизации отходов:** Соблюдайте установленные требования к утилизации лабораторных отходов.

 См. таблицу.



### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
[www.3M.com/microbiology](http://www.3M.com/microbiology)

3M - торговая марка компании 3M, которая используется в Канаде по лицензии. ©3M 2008 г. Все права защищены.


## 3M™ Sünger Çubuk

**REF** Bakınız çizelge.

**Tanım:** Numune torbasında önceden-ıslatılmış ve biyosid-içermeyen 3.8 x 7.6 cm (1.5 x 3 inç) sünger. Belirtilen bir madde ile önceden ıslatılmış. Çeşitli büyüklükte torbalar. Eldivenli yada eldivensiz.

**Uygulamalar:** Yalnızca Laboratuarda Kullanılmak İçindir. Madde Güvenlik Veri Sayfası bulunmaktadır.


### Örün Kimliği:

| Ad   | Hacim | REF        | Torba Hacmi    | Eldivenler |  |
|--|-------|------------|----------------|------------|---|
| 3M™ Sponge-Stick   | 0 mL  | SSL100     | 0.89 L (30 oz) | 0          | 2-30 C°   |
| 3M™ Süngerli-Çubuk Tamponlanmış<br>Peptonlu Su Besiyeri ile birlikte | 10 mL | SSL10BPW   | 0.89 L (30 oz) | 0          | 2-30 C°   |
| 3M™ Sponge-Stick -<br>Letheen Broth Besiyeri - 2 Eldiven             | 10 mL | SSL10LET2G | 0.89 L (30 oz) | 2          | 2-8 C°  |
| 3M™ Sponge-Stick - Nötralizan Tampon                                 | 10 mL | SSL10NB    | 0.89 L (30 oz) | 0          | 2-30 C°   |
| 3M™ Sponge-Stick -<br>Nötralizan Tampon - 2 Eldiven                  | 10 mL | SSL10NB2G  | 0.89 L (30 oz) | 2          | 2-30 C°   |

### Kullanma Talimatları

- 1) Torbanın sonuna gelmesi için çubuğu sallayın.
- 2) Torbayı yırtarak açın.
- 3) Torbayı açmak için sıkın. Süngeri çıkarmak için aseptik koşullarda stop çizgisinin üstündeyken çubuğu kavrayın.
- 4) Aseptik koşullarda numune alınacak yüzeyin tamamına sürün.
- 5) Süngeri ters çevirin. Yönünü 90 derece döndürün. Aseptik koşullarda numune alınacak yüzeye sürün.
- 6) Aseptik koşullarda süngeri stop çizgisine gelecek şekilde torbaya yerleştirin.
- 7) Süngeri torbanın içinde kendi yerinde tutun. Çubuğu eğerek kırın. Süngerin torbanın içine düşmesine izin verin. Çubuğu atın.
- 8) Torbayı katlayarak kapatın.
- 9) Mavi telin ucunu içeri doğru katlayın.

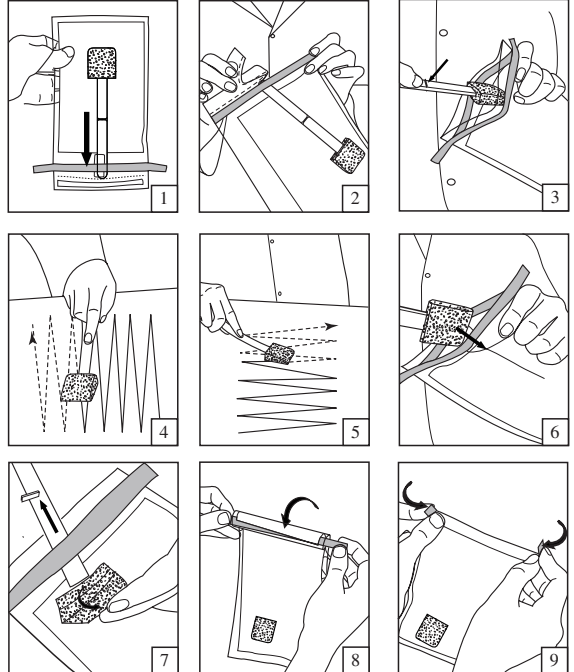
**İmhası:** Tanımlanan laboratuvar uygulamalarını takip ediniz.

 Bakınız çizelge.

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3M , 3M' in bir ticari markasıdır ve Kanada'da ruhsat altında kullanılmaktadır. ©3M 2008. Tüm hakları saklıdır.




## 3M™ スポンジ棒

REF 図表を参照

**説明:** サンプルバッグにはあらかじめ水和解したバイオサイドフリー-3.8 x 7.6 cm (1.5 x 3 in) スポンジ 特定の試薬であらかじめ水和解した様々なサイズのバッグ 手袋あり/手袋なし

**適用:** 実験室専用 製品安全データシートあり。


## 製品識別

| 名称  | 容量    | REF        | バッグの容量          | 手袋 |  |
|---|-------|------------|-----------------|----|---|
| 3M™ スポンジ棒                                       | 0 mL  | SSL100     | 0.89 L (30 オンス) | 0  | 2~30°C  |
| 3M™ スポンジスティック<br>バッファーペプトン水ブロス付き                | 10 mL | SSL10BPW   | 0.89 L (30 オンス) | 0  | 2~30°C  |
| 3M™ スポンジ棒 -<br>レシーンブロス (Lethen Broth)<br>- 手袋2本 | 10 mL | SSL10LET2G | 0.89 L (30 オンス) | 2  | 2~8°C   |
| 3M™ スポンジ棒 -<br>中和バッファー                          | 10 mL | SSL10NB    | 0.89 L (30 オンス) | 0  | 2~30°C  |
| 3M™ スポンジ棒 -<br>中和バッファー - 手袋2本                   | 10 mL | SSL10NB2G  | 0.89 L (30 オンス) | 2  | 2~30°C  |

## 使用方法

- 1) バッグの底の方から棒を揺すりませます。
- 2) バッグを破って開けます。
- 3) バッグをつぶして開けます。無菌状態で、サムストップラインより上で棒をつかみ、部分的に棒を取り出します。
- 4) 無菌で、サンプリングの表面全体を拭き取ります。
- 5) スポンジを裏返します。方向を90°変えます。無菌状態で、同じサンプリングの表面を拭き取ります。
- 6) 無菌で、スポンジをバッグの中のスポンジ棒のサムストップまで入れます。
- 7) バッグの中の所定の位置でスポンジを持ちます。棒を曲げて折ります。バッグの中にスポンジが落ちるようにします。棒を廃棄します。
- 8) バッグをたたんで閉じます。
- 9) 青色のワイヤを内側に折り曲げます。

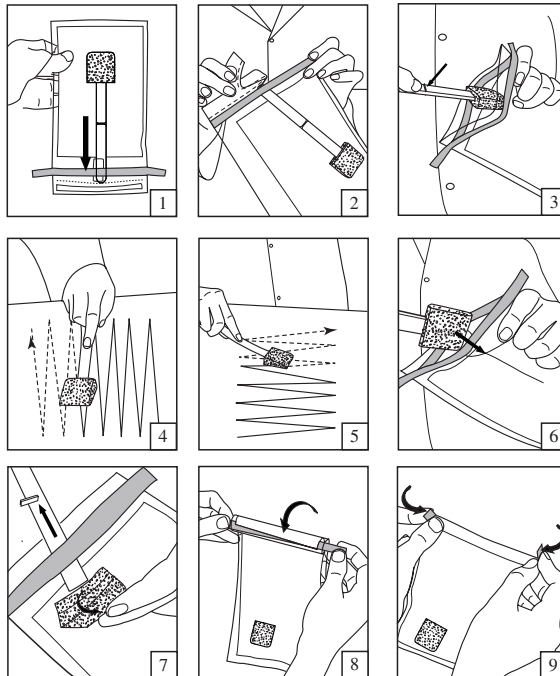
**廃棄:** 設定された実験基準にしたがってください。

 図表を参照

## 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

3Mは3Mの商標で、カナダで許可を得て使用しています。  
©3M 2008. All Rights Reserved.




## 3M™ 海绵棒

**REF** 见图。

**介绍：**预水合不含灭生物剂的海绵，规格3.8 x 7.6厘米(1.5 x 3英寸)，装于样品袋内。经过指定试剂预水合。不同的袋子规格。有或无手套。

**应用：**仅限实验室使用。《材料安全性数据单》备案。

**产品标识：**

| 名称                           | 容量    | <b>REF</b> | 样品袋容量          | 手套 |  |
|------------------------------|-------|------------|----------------|----|---|
| 3M™ 海绵棒                      | 0 mL  | SSL100     | 0.89 L (30 盎司) | 0  | 2-30°C  |
| 3M™ 细翻盖小瓶及缓冲蛋白胨肉汤            | 10 mL | SSL10BPW   | 0.89 L (30 盎司) | 0  | 2-30°C  |
| 3M™ 海绵棒-<br>Lethen液体培养基-2只手套 | 10 mL | SSL10LET2G | 0.89 L (30 盎司) | 2  | 2-8°C   |
| 3M™ 海绵棒- 中和缓冲液               | 10 mL | SSL10NB    | 0.89 L (30 盎司) | 0  | 2-30°C  |
| 3M™ 海绵棒-<br>中和缓冲液- 2只手套      | 10 mL | SSL10NB2G  | 0.89 L (30 盎司) | 2  | 2-30°C  |

### 使用说明

- 1) 将棒触及袋底，然后抖动棒。
- 2) 撕开袋子。
- 3) 挤压袋子将其打开。在无菌操作下握住杆的拇指把环线以上部位，取下海绵。
- 4) 在无菌操作下擦拭整个取样表面。
- 5) 将海绵翻过来。翻转90°。在无菌操作下擦拭同一取样表面。
- 6) 在无菌操作下将海绵插入袋中至棒拇指把。
- 7) 将海绵固定在袋内。弯曲杆部使其折断。让海绵落入袋内。弃置海绵棒。
- 8) 对折合上袋子。
- 9) 将蓝线末端卷向内部。

**弃置：**遵照现有实验室规范。

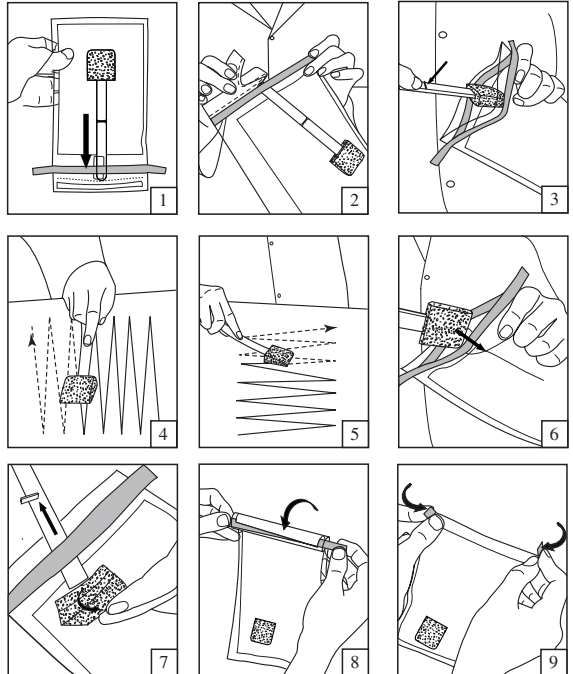


见图。

### 3M

St. Paul, MN, 55144-1000 USA  
www.3M.com/microbiology

“3M”为3M公司的商标，经批准在加拿大境内使用。  
©3M 2008. 保留所有权利。



Artwork #: 34-8700-5593-5  
Date: 5/29/08  
Author: deZinnia  
Supersedes 38#: NA  
Pkg. Spec. Reference : ss-14567  
Structure: insert

All Prints Black

Scale |++++|++++| 1 Inch